

# 中國茗茶

## Chinese Premium Tea

### Osmanthus Oolong (桂花烏龍茶)

每位 Per Person \$48

The autumn harvest of sweet Osmanthus blossoms infused with the rich texture of oolong tea help to replenish energy and refresh the senses. Taken hot or iced, our Osmanthus Oolong Tea complements any meal-end or afternoon treat.

桂花含香，芳香幽雅，久聞不厭，有「九里香」之稱。烏龍則滑順味甘，香而不膩，互相配搭，相得益彰。

### Taiwanese Lappa Tea (台灣牛蒡茶)

每位 Per Person \$65

Helps maintain gastrointestinal function, and defecation; Promote metabolism, reduce fatigue and help sleeping; Keep and improve one's complexion and beauty

幫助維持消化道機能，使排便順暢；促進新陳代謝，減少疲勞感，有助於入睡；兼具養顏及美容的功效。

### Bitter Melon Tea (苦瓜茶)

每位 Per Person \$65

Bitter melon, rich in vitamin B, C, calcium and iron, helps to clear summer heat, improve the vision and eliminate toxic substances, cure fever and thirst.

含豐富維生素B、C、鈣及鐵等，具消暑去熱、明目、排毒等功效。主治濕熱及乾渴等。

### Aged Po Li Tea (舊普洱茶)

每位 Per Person \$65

Po Li. is the one tea which will improve with aging without compromising its taste. The distinctive smooth flavour of our Aged Po Li Tea assists digestion, especially after a bountiful feast.

普洱茶滋味濃烈，色澤烏潤，滋味醇厚回甘，具有獨特的陳香。具有幫助消化、暖胃、生津、止渴、醒酒解毒等多種功效。遠年普洱經過多年珍藏，年代久遠，茶湯滋味愈醇和。

### White Peony (白牡丹茶)

每位 Per Person \$65

White peony tea is mainly produced at Fuding and Zhenghe area in Fujian province. White peony tea is naturally fresh in aroma, light yellow or orange yellow in colour, refreshing and good for stomach, mellow in taste.

主產區為政和、福鼎等縣。白牡丹兩葉抱一芽葉態自然，色澤深灰綠或暗青苔色，葉張肥嫩，呈波紋隆起，葉背遍布潔白茸毛，葉緣向葉背微卷，芽葉連枝。湯色杏黃或橙黃，葉底淺灰，湯色鮮醇。

### Tai Hung Pao Tea (大紅袍茶)

每位 Per Person \$80

With its heavy woody fragrance and deep full body flavour our Tai Hung Pao from rocky mountain terrain is appreciated by a selected few connoisseurs of tea.

為岩茶之首，有「茶王」美譽，茶韻深厚，直抵喉頭深處，轉化為餘香，似有若無，卻餘韻不息。

### Deluxe Iron Buddha Tea (特級鐵觀音茶)

每位 Per Person \$80

This tea is one of the popular choices of the oolong family. Its light aroma, delicate flavour, and smooth texture of our Deluxe Iron Buddha Tea refresh your senses with a calming release of oneself.

「鐵觀音」是福建安溪縣的特產，茶香濃郁，沖泡後滿屋生香，若香馥郁，非同凡「茶」，沖泡後，有天然的蘭花香，茶湯金黃、舌底留香、滋味純濃。

### Long Jing Tea (特級龍井茶)

每位 Per Person \$80

Its popularity has increased with the recent research indicating that green tea contains levels of antioxidants. Enjoy a healthy alternative with our Long Jing Tea blades spiralling in your teapot.

茶湯碧綠，獨具清香，滋味甘醇，葉帶光澤，"色翠、香鬱、味醇、形美四絕"的美譽。

### Bi Luo Chun (洞庭碧螺春)

每位 Per Person \$80

Bi Luo Chun (碧螺春) is a famous green tea originally grown in the Dong Ting mountain of Tai Hu, Jiangsu Province, China. Also known as Bi Luo Chun, it is renowned for its delicate appearance, fruity taste, floral aroma, showy white hairs and early cropping.

清朝康熙皇帝遊覽太湖，巡撫宋公進「嚇煞人香」茶，康熙品嚐後覺香味俱佳，但覺名稱不雅，遂題名「碧螺春」。碧螺春茶條索纖細，捲曲成螺，滿披茸毛，色澤碧綠。沖泡後，味鮮生津，清香芬芳，湯綠水澈，葉底細勻嫩。

茶/水 每位\$30 芥、醬、小食 每份\$35

Tea/Water \$30 Per Person, Condiment Charge \$35 Per Set

切餅費每個\$150 Cut Cake Charge Fee HK\$150 Each

開瓶費每瓶\$350起 Corkage Fee HK\$350 Up Per Bottle

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering



## 美食之最大賞

### Best of the Best Culinary Awards

松露影雲龍

壹隻 Whole Lobster (For 4 Persons)

2,500

Sliced Whole Fresh Lobster with Homemade Supreme Truffle Sauce

(兩食) 龍蝦湯泡飯 (Two Courses) Chiu Chow Rice Congee with Lobster Broth

## 君綽招牌菜式

### Kwan Cheuk Heen Signature Dishes



古法炆花尾斑翅 / 花尾斑尾

488

Braised Giant Garoupa Fin or Tail with Bean Curd and Pork Belly



招牌胡椒大花蝦 (四隻)

388

Signature Pan-fried Prawn in Pepper (Four Pieces)

金銀貝蝦乾粉絲煲

268

Braised Glass Vermicelli with Dried Shrimps and Scallops in Clay Pot



黑松露焗釀蟹蓋

每位 Per Person

168

Baked Crab Shell Stuffed with Crab Meat and Black Truffle Paste

葡汁鮮拆蟹肉焗釀響螺

每位 Per Person

128

Baked Sea Conch Stuffed with Fresh Crab Meat and Portuguese Sauce

百花炸釀蟹鉗

每件 Per Piece

98

Deep-fried Crab Claw Coated with Shrimp Paste

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering

## 秋冬滋補推介

### Autumn and Winter Nourishment Specials

人參竹絲雞茶壺湯

Double-boiled Chicken Soup with Ginseng

每位 Per Person 228



欖菜爆炒龍蝦

Wok-fried Lobster with Chinese Olive Vegetables

688



雙冬羊腩煲

Braised Lamb Brisket with Mushroom and Bamboo Shoot in Clay Pot

638

咖喱汁脆皮肋眼牛排

Crispy-fried Beef Brisket with Curry Sauce

438



蟹粉灌黃花魚

Braised Yellow Croaker with Crab Roe

388

松露 XO 醬生啫海斑件

Wok-fried Giant Garoupa Fillet with Truffle XO Sauce

388

椒麻生啫乳鴿

Braised Pigeon with Sichuan Pepper in Clay Pot

288

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering

## 餐前小食 Appetisers

|                                                                                    |                                                                                     |                                 |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|
|   | 蜜味桂花燒脆鱧<br>Grilled Eel with Osmanthus and Honey Sauce                               |                                 | 268            |
|                                                                                    | 花雕醉雞<br>Simmered Chicken with Chinese Wine                                          | 例 Regular<br>半隻 Half / 壹隻 Whole | 238<br>380/620 |
|                                                                                    | 肉崧鴨粒叉子芝麻燒餅<br>Stir-fried Minced Duck and Pork Served with Sesame Buns               |                                 | 188            |
|   | 燈影牛肉<br>Sweetened Air-dried Thin Sliced Beef                                        |                                 | 168            |
|                                                                                    | 陳醋海蜇花拼青瓜<br>Chilled Jelly Fish with Sliced Cucumber in Aged Vinegar                 |                                 | 138            |
|   | 椒鹽鮮魷魚<br>Deep-fried Squids with Spicy Salt                                          |                                 | 138            |
|  | 巴蜀口水雞<br>Poached Chicken in Spicy Chili Sauce                                       |                                 | 138            |
|                                                                                    | 杭城素鵝<br>Deep-fried Bean Curd Sheet Roll                                             |                                 | 128            |
|                                                                                    | 陳醋皮蛋肉崧豆腐<br>Chilled Bean Curd with Preserved Egg and Minced Pork in Chinese Vinegar |                                 | 98             |

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering

## 燒烤

### Barbecued

|                                                                                                                                  |                                 |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|
| 君綽脆皮燒鵝<br>Roasted Goose                                                                                                          | 例 Regular<br>半隻 Half / 壹隻 Whole | 218<br>400/720 |
|  北京片皮鴨 (兩食)<br>Roasted Peking Duck (Two Courses) | 半隻 Half<br>壹隻 Whole             | 400<br>680     |
| 燒味拼盤<br>Barbecued Meat Platter                                                                                                   | 雙拼 2 Choices<br>叁拼 3 Choices    | 190<br>238     |
| 化皮乳豬件<br>Roasted Suckling Pig                                                                                                    |                                 | 298            |
|  脆皮燒腩仔<br>Roasted Pork Belly                     |                                 | 168            |
| 蜜汁叉燒<br>Barbecued Pork                                                                                                           |                                 | 148            |

另加一服務費

**All prices are subject to 10% service charge**

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

**If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering**

## 魚翅 / 燕窩及鮑魚海味類

### Shark's Fin / Bird's Nest / Abalone and Dried Seafood

每位 Per Person

蠔皇原隻吉品乾鮑 (20 頭) 2,280  
Braised Dried 20-head Superior Abalone in Oyster Sauce

鮮蟹肉蟹皇燴官燕 688  
Braised Superior Bird's Nest with Fresh Crab Meat and Crab Butter

關西遼參扣鵝掌 388  
Braised Kansai Sea Cucumber with Goose Web

蠔皇花膠扣鵝掌 388  
Braised Fish Maw with Goose Web in Oyster Sauce

冰花燉官燕 688  
Double Boiled Bird's Nest in Rock Sugar

另加一服務費

**All prices are subject to 10% service charge**

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

**If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering**

## 魚翅 / 燕窩及鮑魚海味類 (制作需時十五分鐘)

### **Shark's Fin / Bird's Nest / Abalone and Dried Seafood**

(Preparation Time 15 Minutes)



仙鶴神針 (請於一天前預定)

Braised Pigeon Stuffed with Shark's Fin (Please Order 1 Day in Advance)

壹隻 Whole

788

每位 Per Person

紅燒五羊大鮑翅 (三兩)

688

Braised Wuyang Wing Shark's Fin (3 Tael) Soup

高湯雲腿五羊翅 (三兩)

688

Braised Wuyang Wing Shark's Fin (3 Tael) with Yunnan Ham in Superior Broth

濃雞湯雲腿燉鮑翅 (二兩)

488

Double-boiled Superior Shark's Fin (2 Tael) with Yunnan Ham in Rich Chicken Broth

鮮蟹肉大生翅 (兩半)

388

Braised Shark's Fin (1.5 Tael) Soup with Crab Meat

紅燒花膠大生翅 (兩半)

388

Braised Shark's Fin (1.5 Tael) Soup with Fish Maw

另加一服務費

**All prices are subject to 10% service charge**

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

**If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering**

## 湯羹類

### Soup

迷你佛跳牆 (限量供應) 每位 Per Person 388  
Double-boiled Abalone, Shark's Fin and Fish Maw in Superior Soup  
(Offer is Subject to Availability)



蟲草花象拔蚌燉雞湯 每窩 Tureen 468  
Double-boiled Chicken Soup with Cordyceps Flower and Geoduck 每位 Per Person 138



杏汁菜膽燉豬肺湯 每窩 Tureen 468  
Double-boiled Pig's Lung Soup with Almond Juice and Cabbage 每位 Per Person 138

明火豐料養生靚湯 每窩 Tureen 238  
Soup of The Day 每位 Per Person 88

松茸竹筴燉菜膽 每位 Per person 228  
Double-boiled Matsutake Soup with Bamboo Pith and Cabbage

瑤柱海皇羹 每位 Per Person 138  
Braised Seafood Soup with Conpoy

生拆蟹肉粟米羹 每位 Per Person 108  
Braised Fresh Crab Meat Soup with Sweet Corn

竹筴西湖牛肉羹 每位 Per Person 98  
Braised Beef Soup with Bamboo Pith and Egg White



酸辣湯 每位 Per Person 98  
Hot and Sour Soup

## 粥類

### Congee

原隻鮑魚雞粥 每位 Per Person 238  
8-head Abalone and Chicken Congee

生滾斑片粥 每位 Per Person 120  
Garoupa Congee

白粥 每碗 Per Bowl 20  
Plain Congee

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering



## 生猛海鮮

### Live Seafood from The Market

|                                                                                   |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 西澳龍蝦                                                                              | 時價           |
| Lobster                                                                           | Market Price |
| 大東星斑 / 東星斑 / 老虎斑 / 紅斑                                                             | 時價           |
| Giant Leopard Coral Garoupa / Leopard Coral Garoupa / Tiger Garoupa / Red Garoupa | Market Price |
| 蘇鼠斑 / 沙巴花尾斑 (可選大小)                                                                | 時價           |
| Humpback Garoupa / Giant Garoupa (Available Size for Selection)                   | Market Price |

## 海鮮小菜

### Seafood

|                                                                                   |                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----|
|    | 薑蔥乾焗銀雪魚                                                         | 438 |
|                                                                                   | Baked White Cod with Ginger and Spring Onion                    |     |
|                                                                                   | 西蘭花如意活花尾斑球                                                      | 398 |
|                                                                                   | Wok-fried Giant Garoupa Fillet with Elm Fungus and Broccoli     |     |
|                                                                                   | 芥末脆蝦球                                                           | 398 |
|                                                                                   | Deep-fried Prawn with Mustard                                   |     |
|                                                                                   | 澳洲海蝦炒蛋白                                                         | 368 |
|                                                                                   | Stir-fried Australian Prawn with Egg White                      |     |
|  | 椒鹽脆皮沙巴斑頭腩                                                       | 338 |
|                                                                                   | Fried Crispy Giant Garoupa Fillet with Spicy Salt               |     |
|  | 避風塘廣島蠔                                                          | 328 |
|                                                                                   | Deep-fried Oyster with Garlic and Chilli                        |     |
|  | 海參麻婆豆腐                                                          | 328 |
|                                                                                   | Mapo Tofu with Sea Cucumber in Stone Pot                        |     |
|  | 鮮蟹肉乾貝炒粉絲                                                        | 288 |
|                                                                                   | Wok-fried Glass Vermicelli with Fresh Crab Meat and Conpoy      |     |
|                                                                                   | 荔茸炸釀鮮帶子                                                         | 288 |
|                                                                                   | Deep-fried Mashed Taro with Scallop                             |     |
|  | 濃雞湯魚肚煮勝瓜                                                        | 238 |
|                                                                                   | Double-boiled Fish Maw with Sliced Loofah in Rich Chicken Broth |     |

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering

## 家禽類

### Poultry



鮮果片皮雞 (兩食)

Deep-fried Crispy Chicken with Cantaloupe (Two Courses)

壹隻 Whole

588

酒香蜜味豉油雞

Marinated Chicken with Soya Sauce Honey and Chinese Wine

例 Regular

160

半隻 Half / 壹隻 Whole 300/528

芝麻鹽焗雞

Baked Salty Chicken with Sesame

半隻 Half

300

壹隻 Whole

528



君綽炸子雞

Deep-fried Crispy Chicken

半隻 Half

300

壹隻 Whole

528

蝦籽柚皮鵝掌肉丸煲

Braised Premier Shaddock Ped with Goose Web, Meat Ball and Shrimp Roe in Clay Pot

388



黑松露鹹香手撕雞

Salted Shredded Chicken with Black Truffle

388

荷香松茸花菇蒸滑雞

Steamed Chicken with Mixed Mushroom in Lotus Leaf

368

陳皮沙薑煎雞件

Pan-fried Chicken with Dried Tangerine Peel and Sand Ginger

338



香麻辣子雞

Fried Crispy Chicken with Dried Red Pepper

228



椒醬腰果雞丁

Sautéed Diced Chicken with Cashew Nuts and Bell Peppers

188



招牌紅燒乳鴿

Deep-fried Crispy Pigeon

壹隻 Whole

128

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering

## 豬牛羊類

### Beef, Lamb and Pork

|                                                                                   |                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|  | 高知縣辣椒炒和牛粒<br>Wok-fried Diced Wagyu Beef with Kochi Chilli                           | 488 |
|                                                                                   | 黑椒和牛石頭燒<br>Wok-fried Wagyu Beef with Black Pepper in Stone Pot                      | 428 |
|                                                                                   | 蘿蔔清湯崩砂腩<br>Braised Beef Brisket and Turnips in Broth                                | 398 |
|                                                                                   | 汁燒蒜片爆牛柳<br>Stir-fried Beef Tenderloin with Garlic Gravy                             | 338 |
|                                                                                   | 大漠手抓羊<br>Braised Boneless Lamb Ribs with Herbs in Xinjiang Style                    | 328 |
|                                                                                   | 山楂話梅豬手<br>Braised Pork Knuckle with Marinated Plum ,Aged Vinegar and Hawthorn Sauce | 268 |
|                                                                                   | 蜜味喼汁焗肉排<br>Wok-fried Pork Ribs with Worcestershire Sauce                            | 268 |
|                                                                                   | 燒汁火焰豚肉<br>Wok-fried Pork with Chinese Wine                                          | 238 |
|                                                                                   | 桂花柚子蜜香骨<br>Deep-fried Pork Ribs with Yuzu Osmanthus Sauce                           | 208 |
|                                                                                   | 菠蘿咕嚕肉<br>Sweet and Sour Pork with Pineapple                                         | 198 |
|                                                                                   | 魚香茄子肉碎煲<br>Braised Eggplant with Minced Pork and Salted Fish in Clay Pot            | 188 |

另加一服務費

**All prices are subject to 10% service charge**

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

**If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering**



## 蔬菜類

## Vegetable



|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 北海道鮮淮山百合銀杏炒蘭度<br>Wok-fried Hokkaido Yam with Kale, Gingko and Lily Bulb | 198 |
| 黑松露菌煎釀豆腐<br>Pan-fried Bean Curd with Black Truffle                      | 188 |
| 北菇竹筍扒豆腐<br>Braised Bean Curd with Black Mushroom and Bamboo Pith        | 188 |
| 甜梅菜蒸菜心<br>Steamed Choy Sum with Sweet Preserved Vegetable               | 168 |
| 金湯珍菌翡翠苗<br>Simmered Bean Sprouts With Mixed Mushrooms in Pumpkin Soup   | 168 |
| 清炒時蔬<br>Stir-fried Seasonal Vegetables                                  | 138 |
| 千絲腐皮卷<br>Deep-fried Bean Curd Sheet Rolled with Mushrooms               | 128 |

另加一服務費

**All prices are subject to 10% service charge**

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

**If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering**

## 粉麵飯

### Noodles and Rice

雲耳勝瓜魚湯花尾斑球湯鮮米線 每窩 Tureen 318  
Thick Rice Noodles in Soup with Giant Garoupa Fillet, Black Fungus and Sliced Loofah

乾炒美國肉眼牛肉河粉 268  
Fried Rice Noodles with Sliced Beef in Soya Sauce

 瑤柱金菇黑松露菌炆伊麵 238  
Braised E-fu Noodles with Black Truffle, Enoki Mushroom and Conpoy

鮑汁海鮮炒河粉 238  
Stir-fried Rice Noodles with Seafood in Abalone Sauce

黑松露鴨絲炆鴛鴦米 238  
Braised Rice Noodles and Glass Vermicelli with Shredded Duck in Black Truffle

濃湯崩沙牛腩麵 228  
Noodles in Thick Soup with Beef Brisket

飛天肉絲炒麵 228  
Fried Noodles with Shredded Pork

竹筴菩提上素生麵 208  
Noodles with Bamboo Pith and Assorted Vegetables in Soup

 XO 松露櫻花蝦蟹肉炒脆香米 268  
Fried Crispy Rice with Crab Meat, Sakura Shrimps and XO Truffle Sauce

瑤柱蛋白帶子炒紅糙米 238  
Fried Brown Rice with Diced Scallop, Egg White and Conpoy

蟹肉太極鴛鴦飯 238  
Fried Rice with Crab Meat in Cream Sauce and Shredded Chicken in Tomato Sauce

家鄉福建炒香苗 228  
Fried Rice in Fujian Style

北菇滑雞煲仔飯 每位 Per Person 88  
Clay Pot Rice with Chicken and Mushroom

絲苗白飯 / 紅糙米 每碗 Per Bowl 20 / 25  
Steamed Rice / Steamed Brown Rice

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge

如果您對任何食物有過敏症狀，請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering